



M192

Thermal Camera for Smartphones

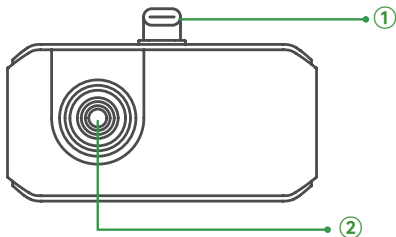
User Manual

Contents

1. Product Overview	4
2. Caution and Notice	5
3. Operating Instructions	7
4. Specifications	11
5. FAQ	12
6. Warranty	14
7. Compliance Information	15

1. Product Overview

Thank you for buying M192, a portable camera that can turn your smartphone, tablet or Windows laptop into a powerful thermal imager.



- ① USB-C Connector
- ② Infrared Lens

2. Caution and Notice

For your safety, the safety of others, and to avoid any damage to the product, CAREFULLY READ AND MAKE SURE YOU FULLY UNDERSTAND ALL THE SAFETY INSTRUCTIONS AND MESSAGES ON THIS MANUAL BEFORE OPERATING.

2.1. Safety Information

- Do not point the infrared camera at the sun or other strong energy sources for long periods of time. This may cause damage to the detector in the camera.
- Keep the unit away from water to avoid leakage or short circuit.
- Do not touch the lens with your hands. Do not knock, pry, puncture, or scratch the lens.
- Do not disassemble the unit.

2.2. Notice to User

- The "clicking" sound is normal and occurs when the infrared camera automatically triggers the shutter. Scattered infrared light creates heat, causing the image to blur. Refreshing the shutter can make the picture clear, but it will produce the "clicking" sound.
- The device is designed to measure surface temperatures but cannot detect heat through transparent materials like glass, acrylic, or water, nor through opaque objects.
- To verify the accuracy of your device's temperature measurement, prepare an ice-water mixture, stir it, and let it settle for a few minutes. Then, enter the interface of **Temperature Correction** via **Learn more**, set the **Emissivity** to 0.96, and input the actual **Distance to Spot**. Use your device to measure the mixture's temperature and check if

the reading falls within the range of $0^{\circ}\text{C} \pm 2^{\circ}\text{C}$. If yes, it confirms the device's accurate temperature measurement. If not, please contact our after sales team.

- To reduce errors and interference and achieve accurate results, avoid measuring in direct strong light or near reflective surfaces, like glass.
- Extended expose to high-temperature sources may reduce image quality. To address this issue, tap **Image Calibration** under **Learn More** and follow the on-screen instructions.

3. Operating Instructions

M192 can be used with a mobile device or a Windows computer. This section presents the usage introduction in these two modes.

3.1. Using M192 with a Mobile Device

1. Download the ThermCam application from your preferred app store, and then install it on your phone. Alternatively, you can go to **www.getampbank.com/pages/download** to install the application.
2. Launch the ThermCam application.
3. Connect the M192 camera to your mobile device directly via the USB-C connector or using the supplied multifunctional adapter cable.

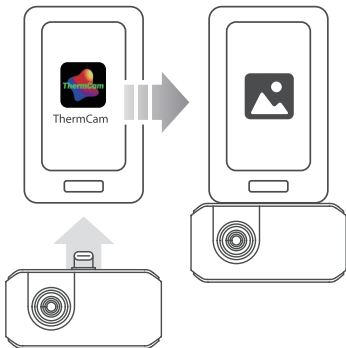


Figure 3.1.1

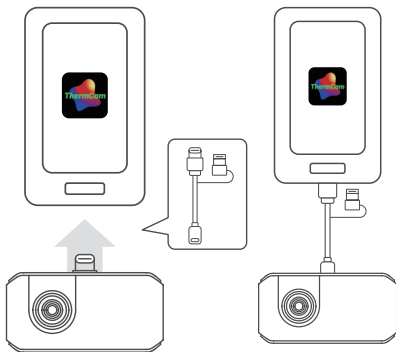


Figure 3.1.2

3.2. Using M192 with a Computer

1. Download the software from the website www.getampbank.com/pages/download to install it or by scanning the QR code below.



2. Connect the M192 camera to a Windows-based computer using the supplied adapter cable (see figure 3.2.1).

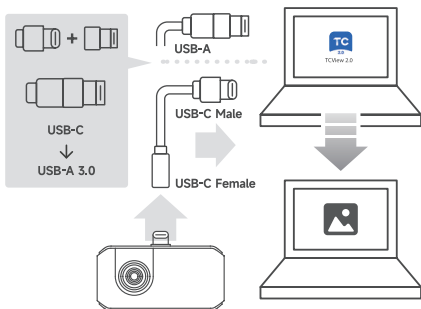


Figure 3.2.1

3. Launch the software, and you can conduct thermal analysis.

4. Specifications

Camera Resolution	192 × 192 pixels
Thermal Image Super Resolution (TISR)	Supported
Spectral Range	8~14 μm
Pixel Size	12 μm
NETD	≤ 40 mK
Frame Rate	25 Hz
Object Temperature Range	-20° C~450° C (-4° F~842° F)
Accuracy	$\pm 2^\circ\text{C}$ or $\pm 2\%$ of reading, the larger value shall prevail
Resolution	0.1° C
Compatible Systems	iOS, Android and Windows

5. FAQ

Q: Why is there no response after connecting the M192 to a phone?

A: Follow the steps offered below to identify the problem:

- a) Check if OTG is available in your phone Settings and if it is ON. For most phones, OTG functions are enabled by default and can be used directly. If not, please search "OTG" in Settings and turn it on manually. Please note that the M192 is not compatible with phones without OTG function.
- b) Check if you have downloaded the corresponding application and give necessary authorization.
- c) Unplug the M192 camera and reconnect it. If there is still no response, please contact after-sales personnel.

Q: What external factors will affect the infrared temperature measurement?

A: Temperature measurement results may be affected by factors including emissivity of the object surface, ambient temperature and the distance from the camera to the object.

Q: Why does the temperature reading increase when the device gets closer to the object?

A: Infrared radiation attenuates when passing through the atmosphere. The longer the distance, the greater the attenuation. Thus, the accuracy of temperature measurement at a distance will decrease. To ensure accuracy of measurement, please go to **Learn More > Temperature Correction > Distance to Spot**, and input the actual distance (max: 5m) to get the corrected temperature.

Q: Why is the measured temperature not precise?

A: The M192 provides a temperature accuracy of $\pm 2\%$, with a normal

temperature range of -20°C ~ 150°C (-4°F ~ 302°F), and a high temperature range of 150°C ~ 450°C (302°F ~ 842°F). Please select the appropriate range in the application before measuring to ensure more accurate readings.

6. Warranty

AMPBANK's One Year Limited Warranty

AMPBANK warrants to its original purchaser that the company's products will be free from defects in material and workmanship for 12 months from the date of purchase (Warranty Period).

For the defects reported during the Warranty Period, AMPBANK will either repair or replace the defective part or product according to its technical support analysis and confirmation.

AMPBANK shall not be liable for any incidental or consequential damages arising from the device's use, misuse, or mounting.

If there is any conflict between the AMPBANK warranty policy and local laws, the local laws shall prevail.

This limited warranty is void under the following conditions:

- Misused, disassembled, altered or repaired by unauthorized stores or technicians.
- Careless handling and/or improper operation.

Notice: All information in this manual is based on the latest information available at the time of publication and no warranty can be made for its accuracy or completeness. AMPBANK reserves the right to make changes at any time without notice.

7.Compliance Information

FCC Statement

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Its operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Contact

Email: service@getampbank.com

Changsha Angsi E-commerce Co., Ltd.

Leifeng St. No.1839 Fenglin 3rd Rd., 139, A1, Hunan Leifeng Agricultural Market, Xiangjiang New Dist, Changsha, Hunan, China





M192

Wärmebildkamera für Smartphones

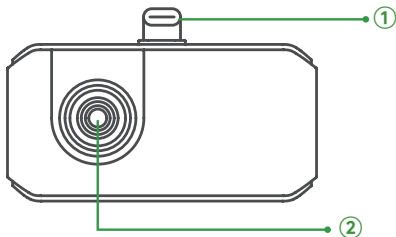
Bedienungsanleitung

Inhaltsverzeichnis

1. Produktübersicht	4
2. Vorsicht und Hinweis	5
3. Bedienungsanleitung	7
4. Spezifikation	11
5. FAQ	12
6. Garantie	14

1. Produktübersicht

Vielen Dank für den Kauf von M192, einer tragbaren Kamera, die Ihr Smartphone, Tablet oder Windows-Laptop in eine leistungsstarke Wärmebildkamera verwandeln kann.



- ① USB-C-Anschluss
- ② Infrarotlinse

2. Vorsicht und Hinweis

Zu Ihrer eigenen Sicherheit, zur Sicherheit anderer und um Schäden am Produkt zu vermeiden, LESEN SIE DIESE ANLEITUNG SORGFÄLTIG DURCH UND STELLEN SIE SICHER, DASS SIE ALLE SICHERHEITSANWEISUNGEN UND HINWEISE VOLLSTÄNDIG VERSTANDEN HABEN, BEVOR SIE DAS GERÄT IN BETRIEB NEHMEN.

2.1. Sicherheitshinweise

- Richten Sie die Infrarotkamera nicht für längere Zeit auf die Sonne oder andere starke Energiequellen. Dies kann der Detektor in der Kamera beschädigt werden.
- Bitte halten Sie das Gerät von Wasser fern, um Lecks oder Kurzschlüsse zu vermeiden.
- Berühren Sie die Linse nicht mit Ihren Händen. Klopfen, hebeln, durchstechen oder zerkratzen Sie das Objektiv nicht.
- Zerlegen Sie das Gerät nicht.

2.2. Hinweis für den Benutzer

- Das „Klick“-Geräusch ist normal und tritt auf, wenn die Infrarotkamera automatisch den Verschluss auslöst. Gestreutes Infrarotlicht erzeugt Wärme, wodurch das Bild unscharf wird. Durch erneutes Auslösen des Verschlusses kann das Bild klarer werden, es entsteht jedoch das „Klick“-Geräusch.
- Das Gerät ist für die Messung von Oberflächentemperaturen konzipiert, kann jedoch weder durch transparente Materialien wie Glas, Acryl oder Wasser noch durch undurchsichtige Objekte Wärme erkennen.
- Um die Genauigkeit der Temperaturmessung Ihres Geräts zu überprüfen, bereiten Sie eine Eis-Wasser-Mischung vor, rühren Sie sie um und lassen Sie sie einige Minuten ruhen. Rufen Sie dann über **Mehr erfahren** die

Schnittstelle zur **Temperaturkorrektur** auf, stellen Sie den Emissionsgrad auf 0,96 ein und geben Sie die tatsächliche **Entfernung zum Spot** ein. Messen Sie mit Ihrem Gerät die Temperatur der Mischung und prüfen Sie, ob der Messwert im Bereich von $0^{\circ}\text{C} \pm 2^{\circ}\text{C}$ liegt. Wenn ja, bestätigt dies die genaue Temperaturmessung des Geräts. Wenn nicht, wenden Sie sich bitte an unser Kundendienstteam.

- Um Fehler und Störungen zu reduzieren und genaue Ergebnisse zu erzielen, vermeiden Sie Messungen bei direkter, starker Lichteinstrahlung oder in der Nähe von reflektierenden Oberflächen wie Glas.
- Längere Belichtung mit Hochtemperaturquellen kann die Bildqualität beeinträchtigen. Um dieses Problem zu beheben, tippen Sie unter **Mehr erfahren** auf **Bildkalibrierung** und folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm.

3. Bedienungsanleitung

M192 kann mit einem Mobilgerät oder einem Windows-Computer verwendet werden. Dieser Abschnitt bietet eine Einführung in die Verwendung in diesen beiden Modi.

3.1. Verwendung von M192 mit einem Mobilgerät

1. Laden Sie die Anwendung „ThermCam“ aus Ihrem bevorzugten App-Store herunter und installieren Sie sie auf Ihrem Telefon. Alternativ können Sie die Anwendung über die Seite www.getampbank.com/pages/download installieren.
2. Starten Sie die Anwendung „ThermCam“.
3. Verbinden Sie die M192 Kamera direkt über den USB-C-Anschluss oder mithilfe des mitgelieferten Multifunktionsadapterkabels mit Ihrem Mobilgerät.

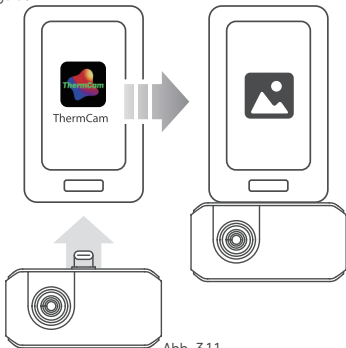


Abb. 3.1.1

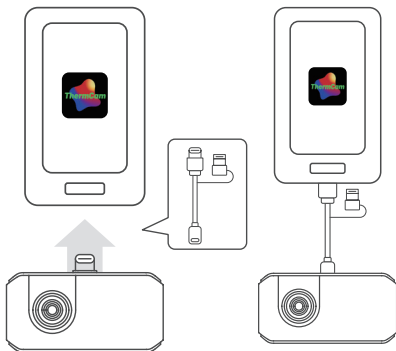


Abb. 3.1.2

3.2. Verwendung von M192 mit einem Computer

1. Laden Sie die Software über die Website www.getampbank.com/pages/download herunter, um sie zu installieren, oder scannen Sie den unten stehenden QR-Code.



2. Verbinden Sie die M192 Kamera mithilfe des mitgelieferten Adapterkabels mit einem Windows-basierten Computer (siehe Abbildung 3.2.1).

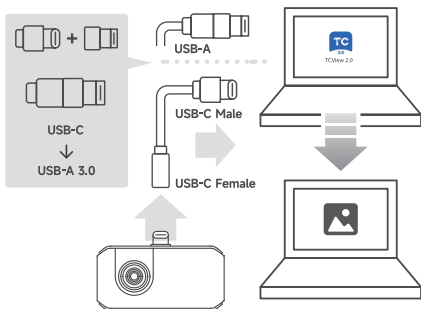


Abb. 3.2.1

3. Starten Sie die Software und führen Sie eine Wärmeanalyse durch.

4. Specifications

Kameraauflösung	192 × 192 pixels
Thermal Image Super Resolution (TISR)	Unterstützt
Spektralbereich	8~14 µm
Pixel Größe	12 µm
NETD	≤ 40 mK
Bildrate	25 Hz
Objekt Temperature Range	-20° C~450° C (-4° F~842° F)
Genauigkeit	±2° C oder ±2% des Messwerts, der größere Wert ist maßgebend
Auflösung	0.1° C
Kompatible Systeme	iOS, Android und Windows

5. FAQ

F: Warum erfolgt keine Reaktion, nachdem das M192 mit einem Telefon verbunden wurde?

A: Befolgen Sie die unten aufgeführten Schritte, um das Problem zu ermitteln:

- a) Überprüfen Sie, ob OTG in den Einstellungen Ihres Telefons verfügbar und eingeschaltet ist. Bei den meisten Telefonen sind OTG-Funktionen standardmäßig aktiviert und können direkt verwendet werden. Wenn nicht, suchen Sie in den Einstellungen nach „OTG“ und schalten Sie es manuell ein. Bitte beachten Sie, dass das M192 nicht mit Telefonen ohne OTG-Funktion kompatibel ist.
- b) Überprüfen Sie, ob Sie die entsprechende Anwendung heruntergeladen haben, und erteilen Sie die erforderliche Autorisierung.
- c) Trennen Sie die M192 Kamera vom Stromnetz und schließen Sie sie erneut an. Wenn immer noch keine Reaktion erfolgt, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.

F: Welche externen Faktoren beeinflussen die Infrarot-Temperaturmessung?

A: Die Ergebnisse der Temperaturmessung können durch Faktoren wie den Emissionsgrad der Objektoberfläche, die Umgebungstemperatur und die Entfernung von der Kamera zum Objekt beeinflusst werden.

F: Warum steigt die Temperaturanzeige, wenn sich das Gerät dem Objekt nähert?

A: Infrarotstrahlung wird beim Durchgang durch die Atmosphäre schwächer. Je länger die Entfernung, desto stärker die Dämpfung. Daher verringert sich die Genauigkeit der Temperaturmessung aus der Entfernung. Um die Genauigkeit der Messung sicherzustellen, gehen Sie bitte zu Mehr erfahren > Temperaturkorrektur > Entfernung zum Spot und geben Sie die tatsächliche Entfernung (max. 5 m) ein, um die korrigierte Temperatur zu erhalten.

F: Warum ist die gemessene Temperatur nicht präzise?

A: Das M192 bietet eine Temperaturmessgenauigkeit von $\pm 2\%$, mit einem normalen Temperaturbereich von $-20\text{ }^{\circ}\text{C}$ bis $150\text{ }^{\circ}\text{C}$ ($-4\text{ }^{\circ}\text{F}$ bis $302\text{ }^{\circ}\text{F}$) und einem hohen Temperaturbereich von $150\text{ }^{\circ}\text{C}$ bis $450\text{ }^{\circ}\text{C}$ ($302\text{ }^{\circ}\text{F}$ bis $842\text{ }^{\circ}\text{F}$). Bitte wählen Sie vor der Messung den entsprechenden Bereich in der Anwendung aus, um präzisere Messwerte zu gewährleisten.

6. Garantie

AMPBANKs Einjährige Eingeschränkte Garantie

AMPBANK garantiert seinem ursprünglichen Käufer, dass die Produkte des Unternehmens für 12 Monate ab Kaufdatum frei von Material- und Verarbeitungsfehlern sind (Garantiezeitraum).

Für die während der Garantiezeit gemeldeten Mängel wird AMPBANK das defekte Teil oder Gerät gemäß seiner Analyse und Bestätigung des technischen Supports entweder reparieren oder ersetzen. AMPBANK haftet nicht für Neben- oder Folgeschäden, die durch den Gebrauch, den Missbrauch oder die Montage des Geräts entstehen.

Bei Widersprüchen zwischen der AMPBANK-Gewährleistungsrichtlinie und den örtlichen Regelungen haben die örtlichen Regelungen bevorzugte Stellung.

Diese eingeschränkte Garantie erlischt unter den folgenden Bedingungen:

- Missbrauch, Demontage, Änderung oder Reparatur durch nicht autorisierte Geschäfte oder Techniker.
- Unachtsame Handhabung und Verletzung des Betriebs.

Notiz: Alle Informationen in dieser Anleitung basieren auf den neuesten Informationen, die zum Zeitpunkt der Veröffentlichung verfügbar waren, und es kann keine Garantie für ihre Genauigkeit oder Vollständigkeit übernommen werden. AMPBANK behält sich das Recht vor, jederzeit ohne Vorankündigung Änderungen vorzunehmen.

Contact

Email: service@getampbank.com

Changsha Angsi E-commerce Co., Ltd.

Leifeng St. No.1839 Fenglin 3rd Rd., 139, A1, Hunan Leifeng Agricultural Market, Xiangjiang New Dist, Changsha, Hunan, China





M192

Caméra Thermique pour Smartphones

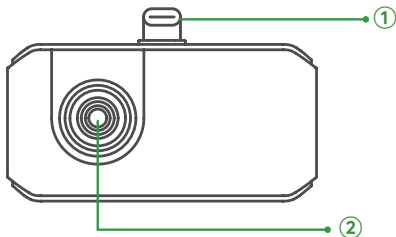
Manuel d'utilisation

Contenu

1. Présentation du Produit	4
2. Mise en Garde et Avis	5
3. Mode d'emploi	7
4. Spécifications	11
5. FAQ	12
6. Garantie	14

1. Présentation du Produit

Merci d'avoir acheté M192, une caméra portable qui peut transformer votre smartphone, tablette ou ordinateur portable Windows en une puissante caméra thermique.



- ① Connecteur USB-C
- ② Lentille infrarouge

2. Mise en Garde et Avis

Pour votre sécurité, celle des autres et pour éviter tout dommage au produit, LISEZ ATTENTIVEMENT ET ASSUREZ-VOUS DE BIEN COMPRENDRE TOUTES LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET LES MESSAGES DE CE MANUEL AVANT DE L'UTILISER.

2.1. Consignes de Sécurité

- Ne dirigez pas la caméra infrarouge vers le soleil ou toute autre source d'énergie puissante pendant de longues périodes. Cela pourrait endommager le détecteur de la caméra.
- Veuillez garder l'appareil à l'écart de l'eau pour éviter les fuites ou les courts-circuits.
- Ne touchez pas la lentille avec vos mains. Veuillez ne pas frapper, forcer, percer ou rayer la lentille.
- Ne démontez pas l'appareil.

2.2. Avis à l'utilisateur

- Le bruit de « clic » est normal et se produit lorsque la caméra infrarouge déclenche automatiquement l'obturateur. La lumière infrarouge diffusée crée de la chaleur, ce qui rend l'image floue. Le rafraîchissement de l'obturateur peut rendre l'image plus claire, mais il produira le bruit de « clic ».
- L'appareil est conçu pour mesurer les températures de surface, mais ne peut pas détecter la chaleur à travers des matériaux transparents comme le verre, l'acrylique ou l'eau, ni à travers des objets opaques.
- Pour vérifier l'exactitude de la mesure de température de votre appareil, préparez un mélange d'eau et de glace, remuez-le et laissez-le reposer pendant quelques minutes. Ensuite, accédez à l'interface de **Correction**

de la température via **En savoir plus**, définissez Emissivité sur 0,96 et saisissez la **Distance du point**. Utilisez votre appareil pour mesurer la température du mélange et vérifiez si la lecture se situe dans la plage de $0^{\circ}\text{C} \pm 2^{\circ}\text{C}$. Si oui, cela confirme la mesure précise de la température de l'appareil. Dans le cas contraire, veuillez contacter notre équipe après-vente.

- Pour réduire les erreurs et les interférences et obtenir des résultats précis, évitez de mesurer sous une lumière directe intense ou à proximité de surfaces réfléchissantes, comme le verre.
- Une exposition prolongée à des sources de température élevée peut réduire la qualité de l'image. Pour résoudre ce problème, appuyez sur **Calibration d'image** sous **En savoir plus** et suivez les instructions à l'écran.

3. Mode d'emploi

Le M192 peut être utilisé avec un appareil mobile ou un ordinateur Windows. Cette section présente l'introduction à l'utilisation dans ces deux modes.

3.1. Utilisation du M192 avec un Appareil Mobile

1. Téléchargez l'application « ThermCam » depuis votre boutique d'applications habituelle, puis installez-la sur votre téléphone. Vous pouvez également vous rendre sur www.getampbank.com/pages/download pour installer l'application.
2. Lancez l'application « ThermCam ».
3. Connectez la caméra M192 à votre appareil mobile directement via le connecteur USB-C ou à l'aide du câble adaptateur multifonction fourni.

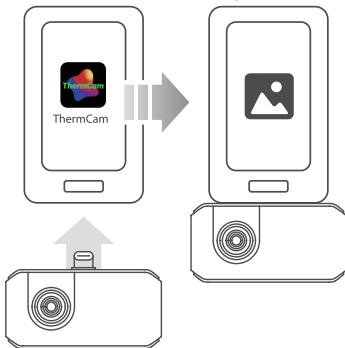


Figure 3.1.1

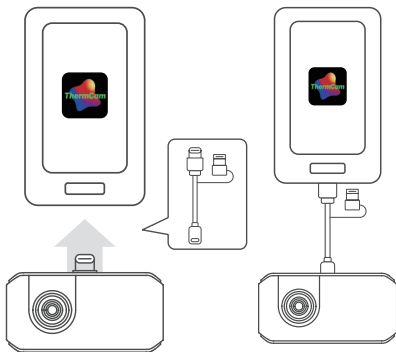


Figure 3.1.2

3.2. Utilisation du M192 avec un Ordinateur

1. Téléchargez le logiciel depuis le site web www.getampbank.com/pages/download pour l'installer, ou en scannant le code QR ci-dessous.



2. Connectez la caméra M192 à un ordinateur Windows à l'aide du câble adaptateur fourni (voir figure 3.2.1).

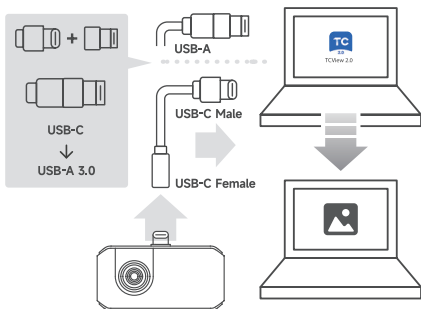


Figure 3.2.1

3. Lancez le logiciel et vous pourrez effectuer une analyse thermique.

4. Spécifications

Résolution de la caméra	192 × 192 pixels
Image thermique super résolution (TISR)	Pris en charge
Gamme spectrale	8~14 μm
Taille du pixel	12 μm
NETD	≤ 40 mK
Fréquence d'images	25 Hz
Plage de température de l'objet	-20° C~450° C (-4° F~842° F)
Précision	$\pm 2^{\circ}\text{C}$ ou $\pm 2\%$ de la lecture, la plus grande valeur prévaudra
Résolution	0.1° C
Systèmes compatibles	iOS, Android et Windows

5. FAQ

Q: Pourquoi n'y a-t-il aucune réponse après avoir connecté le M192 à un téléphone ?

R: Suivez les étapes proposées ci-dessous pour identifier le problème :

- a) Vérifiez si OTG est disponible dans les paramètres de votre téléphone et s'il est activé. Pour la plupart des téléphones, les fonctions OTG sont activées par défaut et peuvent être utilisées directement. Si ce n'est pas le cas, recherchez « OTG » dans les paramètres et activez-le manuellement. Veuillez noter que le M192 n'est pas compatible avec les téléphones sans fonction OTG.
- b) Vérifiez si vous avez téléchargé l'application correspondante et donnez l'autorisation nécessaire.
- c) Débranchez la caméra M192 et reconnectez-la. S'il n'y a toujours pas de réponse, veuillez contacter le personnel après-vente.

Q: Quels facteurs externes peuvent affecter la mesure de la température infrarouge ?

R: Les résultats de la mesure de la température peuvent être affectés par des facteurs tels que l'émissivité de la surface de l'objet, la température ambiante et la distance entre la caméra et l'objet.

Q: Pourquoi la température mesurée augmente-t-elle lorsque l'appareil se rapproche de l'objet ?

R: Le rayonnement infrarouge s'atténue lorsqu'il traverse l'atmosphère. Plus la distance est grande, plus l'atténuation est importante. Ainsi, la précision de la mesure de la température à distance diminue. Pour garantir la précision de la mesure, accédez à **En savoir plus > Correction de la température > Distance du point** et saisissez la distance réelle (max : 5 m) pour obtenir la température corrigée.

Q: Pourquoi la température mesurée n'est-elle pas précise ?

R: Le M192 offre une précision de mesure de la température de $\pm 2\%$, avec une plage de température normale de $-20\text{ }^{\circ}\text{C}$ à $150\text{ }^{\circ}\text{C}$ ($-4\text{ }^{\circ}\text{F}$ à $302\text{ }^{\circ}\text{F}$) et une plage de température élevée de $150\text{ }^{\circ}\text{C}$ à $450\text{ }^{\circ}\text{C}$ ($302\text{ }^{\circ}\text{F}$ à $842\text{ }^{\circ}\text{F}$). Veuillez sélectionner la plage appropriée dans l'application avant la mesure pour garantir des relevés plus précis.

6. Garantie

Garantie limitée d'un an de AMPBANK

AMPBANK garantit à l'acheteur initial que les produits de la société sont exempts de tout défaut matériel et de fabrication pendant 12 mois à compter de la date d'achat (période de garantie).

Pour les défauts signalés pendant la période de garantie, AMPBANK réparera ou remplacera la pièce ou le produit défectueux selon l'analyse et la confirmation de son support technique.

AMPBANK ne sera pas responsable des dommages accessoires ou indirects résultant de l'utilisation, de la mauvaise utilisation ou du montage de l'appareil.

S'il y a un conflit entre la politique de garantie de AMPBANK et les lois locales, les lois locales prévaudront.

Cette garantie limitée est nulle dans les conditions suivantes :

- Mauvaise utilisation, démontage, modification ou réparation par des magasins ou des techniciens non autorisés.
- Manipulation négligente et violation des règles de fonctionnement.

Avis : Toutes les informations contenues dans ce manuel sont basées sur les dernières informations disponibles au moment de la publication et aucune garantie ne peut être donnée quant à leur exactitude ou leur exhaustivité. AMPBANK se réserve le droit d'apporter des modifications à tout moment sans préavis.

Contact

Email: service@getampbank.com

Changsha Angsi E-commerce Co., Ltd.

Leifeng St. No.1839 Fenglin 3rd Rd., 139, A1, Hunan Leifeng Agricultural Market, Xiangjiang New Dist, Changsha, Hunan, China





M192

Cámara Térmica para Teléfonos Inteligentes

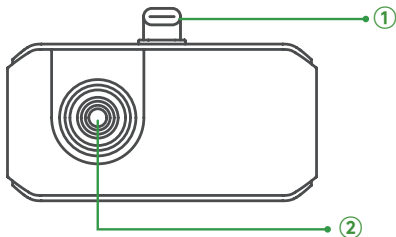
Manual de Usuario

Índice

1. Descripción General del Producto	4
2. Precaución y Aviso	5
3. Instrucciones de Funcionamiento	7
4. Especificación	11
5. Preguntas Frecuentes	12
6. Garantía	14

1. Descripción General del Producto

Gracias por comprar M192, una cámara portátil que puede convertir su teléfono inteligente, tableta o computadora portátil con Windows en una poderosa cámara termográfica.



- ① Conector USB-C
- ② Lente infrarroja

2. Precaución y Aviso

Para su seguridad, la seguridad de los demás y para evitar cualquier daño al producto, LEA CUIDADOSAMENTE Y ASEGÚRESE DE COMPRENDER COMPLETAMENTE TODAS LAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD Y LOS MENSAJES DE ESTE MANUAL ANTES DE OPERAR.

2.1. Información de Seguridad

- No apuntes la cámara infrarroja hacia el sol u otras fuentes de energía intensa durante largos periodos de tiempo. Esto puede dañar el detector de la cámara.
- Mantén la unidad alejada del agua para evitar fugas o cortocircuitos.
- No toques la lente con las manos. No golpees, haz palanca, perfores ni rayes la lente.
- No desmontes la unidad.

2.2. Aviso al Usuario

- El sonido de "clic" es normal y se produce cuando la cámara infrarroja activa automáticamente el obturador. La luz infrarroja dispersa genera calor, lo que hace que la imagen se vea borrosa. Actualizar el obturador puede hacer que la imagen sea más clara, pero se producirá el sonido de "clic".
- El dispositivo está diseñado para medir temperaturas de superficies, pero no puede detectar calor a través de materiales transparentes como vidrio, acrílico o agua, ni a través de objetos opacos.
- Para verificar la precisión de la medición de temperatura de su dispositivo, prepare una mezcla de agua y hielo, revuélvala y déjela reposar durante unos minutos. Luego, ingrese a la interfaz de

Corrección de Temperatura a través de **Aprender Más**, configure la **Emisividad** en 0,96 e ingrese la real **Distancia al Punto**. Use su dispositivo para medir la temperatura de la mezcla y verifique si la lectura se encuentra dentro del rango de $0^{\circ}\text{C} \pm 2^{\circ}\text{C}$. Si es así, confirma que la medición de temperatura del dispositivo es precisa. Si no es así, comuníquese con nuestro equipo de posventa.

- Para reducir errores e interferencias y lograr resultados precisos, evite medir bajo luz fuerte y directa o cerca de superficies reflectantes, como el vidrio.
- La exposición prolongada a fuentes de alta temperatura puede reducir la calidad de la imagen. Para solucionar este problema, toque **Calibración de Imagen** en **Aprender Más** y siga las instrucciones en pantalla.

3. Instrucciones de Funcionamiento

M192 se puede utilizar con un dispositivo móvil o una computadora con Windows. Esta sección presenta una introducción al uso en estos dos modos.

3.1. Cómo Usar M192 con un Dispositivo Móvil

1. Descargue la aplicación ThermCam de su tienda de aplicaciones preferida y, a continuación, instálela en su teléfono. Como alternativa, puede ir a www.getampbank.com/pages/download para instalar la aplicación.
2. Inicie la aplicación ThermCam.
3. Conecte la cámara M192 a su dispositivo móvil directamente a través del conector USB-C o utilizando el cable adaptador multifunción suministrado.

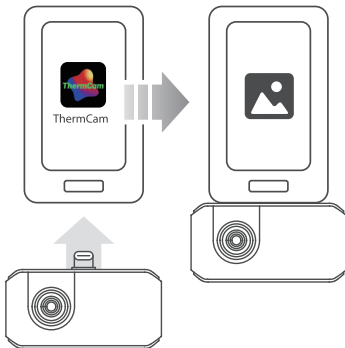


Figura 3.1.1

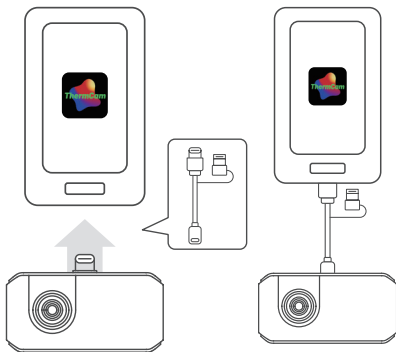


Figura 3.1.2

3.2. Uso de M192 con una Computadora

1. Descargue el software desde el sitio web www.getampbank.com/pages/download para instalarlo o escaneando el código QR que aparece a continuación.



2. Conecte la cámara M192 a una computadora con Windows usando el cable adaptador suministrado (consulte la figura 3.2.1).

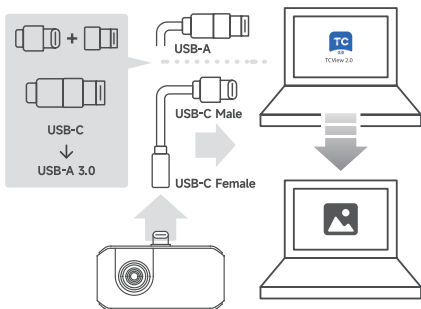


Figura 3.2.1

3. Inicie el software y podrá realizar análisis térmicos.

4. Especificación

Resolución de la cámara	192 × 192 píxeles
Imagen térmica de súper resolución (TISR)	Compatible
Rango espectral	8~14 μm
Tamaño de píxel	12 μm
NETD	$\leq 40 \text{ mK}$
Cuadros por segundo	25 Hz
Rango de temperatura del objeto	$-20^{\circ}\text{C} \sim 450^{\circ}\text{C}$ ($-4^{\circ}\text{F} \sim 842^{\circ}\text{F}$)
Precisión	$\pm 2^{\circ}\text{C}$ o $\pm 2\%$ de la lectura, prevalecerá el valor mayor
Resolución	$0,1^{\circ}\text{C}$
Sistemas compatibles	iOS, Android y Windows

5. Preguntas Frecuentes

P: ¿Por qué es? ¿No hay respuesta después de conectar el M192 a un teléfono?

R: Siga los pasos que se ofrecen a continuación para identificar el problema:

- a) Comprueba si la función OTG está disponible en la configuración de tu teléfono y si está activada. En la mayoría de los teléfonos, las funciones OTG están activadas de forma predeterminada y se pueden usar directamente. Si no es así, busca "OTG" en la configuración y actívala manualmente. Ten en cuenta que el M192 no es compatible con teléfonos sin función OTG.
- b) Verifique si ha descargado la aplicación correspondiente y dé la autorización necesaria.
- c) Desconecte la cámara M192 y vuelva a conectarla. Si aún no hay respuesta, comuníquese con el personal de posventa.

P: ¿Qué factores externos afectarán la medición de temperatura por infrarrojos?

R: Los resultados de la medición de temperatura pueden verse afectados por factores que incluyen la emisividad de la superficie del objeto, la temperatura ambiente y la distancia entre la cámara y el objeto.

P: ¿Por qué la lectura de temperatura aumenta cuando el dispositivo se acerca al objeto?

R: La radiación infrarroja se atenúa al atravesar la atmósfera. Cuanto mayor sea la distancia, mayor será la atenuación. Por lo tanto, la precisión de la medición de la temperatura a distancia disminuirá. Para garantizar la precisión de la medición, acceda a **Aprender Más > Corrección de Temperatura > Distancia al Punto** e ingrese la distancia real (máximo: 5 m) para obtener la temperatura corregida.

P: ¿Por qué la temperatura medida no es precisa?

R: El M192 ofrece una precisión de temperatura de $\pm 2\%$, con un rango de temperatura normal de $-20\text{ }^{\circ}\text{C}$ a $150\text{ }^{\circ}\text{C}$ ($-4\text{ }^{\circ}\text{F}$ a $302\text{ }^{\circ}\text{F}$) y un rango de temperatura alta de $150\text{ }^{\circ}\text{C}$ a $450\text{ }^{\circ}\text{C}$ ($302\text{ }^{\circ}\text{F}$ a $842\text{ }^{\circ}\text{F}$). Seleccione el rango adecuado en la aplicación antes de realizar la medición para garantizar lecturas más precisas.

6. Garantía

Garantía limitada de un año para AMPBANK

AMPBANK asegura a sus compradores originales que los productos de la empresa estarán libres de defectos de materiales y mano de obra durante un periodo de 12 meses a partir de la fecha de compra (Periodo de Garantía). Para los defectos reportados durante el periodo de garantía, AMPBANK analizará y confirmará, reparará o reemplazará las piezas o productos defectuosos de acuerdo con su soporte técnico. AMPBANK no será responsable de ningún daño accidental o consecuente causado por el uso, mal uso o instalación del dispositivo.

Si hay conflictos entre la política de garantía de AMPBANK y las leyes locales, prevalecerán las leyes locales.

Esta garantía limitada no es válida en los siguientes casos:

- Uso indebido, desmontaje, modificación o reparación de tiendas o técnicos no autorizados.
- Manejo de errores e irregularidades operativas.

Nota: Toda la información contenida en este manual se basa en la información más reciente disponible en el momento de su publicación y no garantiza su exactitud o exhaustividad. AMPBANK se reserva el derecho de cambiarla en cualquier momento sin previo aviso.

Contact

Email: service@getampbank.com

Changsha Angsi E-commerce Co., Ltd.

Leifeng St. No.1839 Fenglin 3rd Rd., 139, A1, Hunan Leifeng Agricultural Market, Xiangjiang New Dist, Changsha, Hunan, China





M192

Telecamera Termica per Smartphone

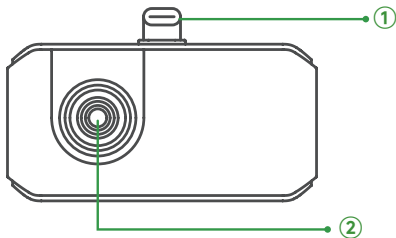
Manuale d'uso

Indice

1. Panoramica del Prodotto	4
2. Attenzione e Avviso	5
3. Istruzioni per l'uso	7
4. Specifiche	11
5. Domande Frequenti	12
6. Garanzia	14

1. Panoramica del Prodotto

Grazie per aver acquistato M192, una telecamera portatile che può trasformare il tuo smartphone, tablet o laptop Windows in una potente termocamera.



- ① Connettore USB-C
- ② Lente a infrarossi

2. Attenzione e Avviso

Per la vostra sicurezza, quella degli altri e per evitare danni al prodotto, LEGGERE ATTENTAMENTE E ASSICURARSI DI COMPRENDERE PERFETTAMENTE TUTTE LE ISTRUZIONI DI SICUREZZA E I MESSAGGI RIPORTATI IN QUESTO MANUALE PRIMA DI UTILIZZARE IL PRODOTTO.

2.1. Informazioni sulla sicurezza

- Non puntare la telecamera a infrarossi verso il sole o altre forti fonti di energia per lunghi periodi di tempo. Ciò potrebbe causare danni al rilevatore nella telecamera.
- Tenere l'unità lontana dall'acqua per evitare perdite o cortocircuiti.
- Non toccare l'obiettivo con le mani. Non battere, fare leva, forare o graffiare l'obiettivo.
- Non smontare l'unità.

2.2. Avviso per l'utente

- Il suono "clic" è normale e si verifica quando la fotocamera a infrarossi attiva automaticamente l'otturatore. La luce infrarossa diffusa crea calore, causando la sfocatura dell'immagine. Rinfrescare l'otturatore può rendere l'immagine più nitida, ma produrrà il suono "clic".

- Il dispositivo è progettato per misurare le temperature superficiali, ma
- non è in grado di rilevare il calore attraverso materiali trasparenti come vetro, acrilico o acqua, né attraverso oggetti opachi.

- Per verificare l'accuratezza della misurazione della temperatura del
- tuo dispositivo, prepara una miscela di acqua e ghiaccio, mescolala e lasciala riposare per qualche minuto. Quindi, accedi all'interfaccia di **Correzione della temperatura** tramite **Per saperne di più**, imposta

l' Emissività su 0,96 e inserisci la effettiva **Distanza dal punto**. Utilizza il tuo dispositivo per misurare la temperatura della miscela e controlla se la lettura rientra nell'intervallo di $0^{\circ}\text{C} \pm 2^{\circ}\text{C}$. In caso affermativo, conferma la misurazione accurata della temperatura del dispositivo. In caso contrario, contatta il nostro team post-vendita.

- Per ridurre errori e interferenze e ottenere risultati precisi, evitare di effettuare misurazioni sotto una luce intensa e diretta o in prossimità di superfici riflettenti, come il vetro.
- L'esposizione prolungata a fonti ad alta temperatura può ridurre la qualità dell'immagine. Per risolvere questo problema, tocca **Calibrazione dell'immagine** in **Per saperne di più** e segui le istruzioni sullo schermo.

3. Istruzioni per l'uso

M192 può essere utilizzato con un dispositivo mobile o un computer Windows. Questa sezione presenta l'introduzione all'utilizzo in queste due modalità.

3.1. Utilizzo di M192 con un dispositivo mobile

1. Scaricare l'applicazione ThermCam dal proprio app store preferito, quindi installarla sul telefono. In alternativa, è possibile visitare il sito www.getampbank.com/pages/download per installare l'applicazione.
2. Avviare l'applicazione ThermCam.
3. Collega la fotocamera M192 al tuo dispositivo mobile direttamente tramite il connettore USB-C o utilizzando il cavo adattatore multifunzionale in dotazione.

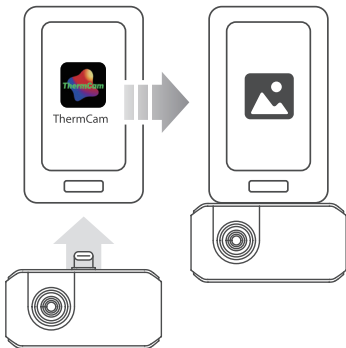


Figura 3.1.1

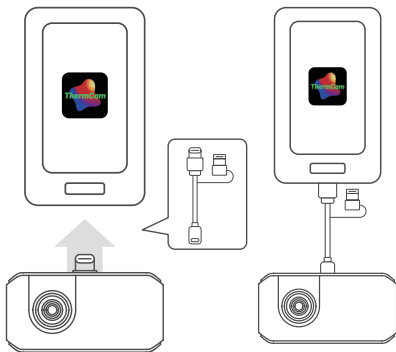


Figura 3.1.2

3.2. Utilizzo di M192 con un Computer

1. Scaricare il software dal sito web www.getampbank.com/pages/download per installarlo oppure scansionare il codice QR riportato di seguito.



2. Collegare la telecamera M192 a un computer basato su Windows utilizzando il cavo adattatore in dotazione (vedere figura 3.2.1).

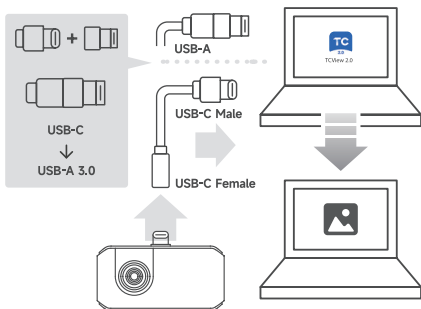


Figura 3.2.1

3. Avviando il software è possibile effettuare l'analisi termica.

4. Specifiche

Risoluzione della fotocamera	192 × 192 pixel
Super risoluzione dell'immagine termica (TISR)	Supportato
Gamma spettrale	8~14 μm
Dimensione pixel	12 μm
NETD	$\leq 40 \text{ mK}$
Frequenza dei fotogrammi	25 Hz
Intervallo di temperatura dell'oggetto Precisione	-20° C~450° C (-4° F~842° F)
Risoluzione	$\pm 2^\circ \text{C}$ o $\pm 2\%$ della lettura, prevarrà il valore maggiore 0,1° C
Sistemi compatibili	iOS, Android e Windows

5. Domande Frequenti

D: Perché è non c'è risposta dopo aver collegato il M192 a un telefono?

Seguire i passaggi indicati di seguito per identificare il problema:

- R:** a) Controlla se OTG è disponibile nelle Impostazioni del tuo telefono e se è ATTIVO. Per la maggior parte dei telefoni, le funzioni OTG sono abilitate di default e possono essere utilizzate direttamente. In caso contrario, cerca "OTG" nelle Impostazioni e attivalo manualmente. Nota che il M192 non è compatibile con telefoni senza funzione OTG.
- b) Controlla di aver scaricato l' applicazione corrispondente e fornisci l'autorizzazione necessaria.
- c) Scollegare la telecamera M192 e ricollegarla. Se non si ottiene ancora risposta, contattare il personale post-vendita.

D: Quali fattori esterni influenzano la misurazione della temperatura a infrarossi?

R: I risultati della misurazione della temperatura possono essere influenzati da fattori quali l'emissività della superficie dell'oggetto, la temperatura ambiente e la distanza tra la telecamera e l'oggetto.

D: Perché la lettura della temperatura aumenta quando il dispositivo si avvicina all'oggetto?

R: La radiazione infrarossa si attenua quando attraversa l'atmosfera. Maggiore è la distanza, maggiore è l'attenuazione. Pertanto, la precisione della misurazione della temperatura a distanza diminuirà. Per garantire la precisione della misurazione, vai a **Per saperne di più > Correzione della temperatura > Distanza dal punto** e inserisci la distanza effettiva (max: 5 m) per ottenere la temperatura corretta.

D: Perché la temperatura misurata non è precisa?

R: Il dispositivo M192 offre una precisione della temperatura pari a $\pm 2\%$, con un intervallo di temperatura normale compreso tra -20°C e 150°C (-4°F e 302°F) e un intervallo di temperatura elevata compreso tra

150° C e 450° C (302° F e 842° F). Selezionare l'intervallo appropriato nell'applicazione prima di effettuare la misurazione per garantire letture più accurate.

6. Garanzia

Garanzia limitata di un anno di AMPBANK

AMPBANK garantisce al suo acquirente originale che i prodotti dell'azienda saranno esenti da difetti di materiale e lavorazione per 12 mesi dalla data di acquisto (Periodo di garanzia).

Per i difetti segnalati durante il periodo di garanzia, AMPBANK riparerà o sostituirà la parte o il prodotto difettoso in base all'analisi e alla conferma del supporto tecnico.

AMPBANK non sarà responsabile per eventuali danni incidentali o consequenziali derivanti dall'uso, uso improprio o montaggio del dispositivo.

In caso di conflitto tra la politica di garanzia AMPBANK e le leggi locali, prevarranno le leggi locali.

Questa garanzia limitata è nulla nelle seguenti condizioni:

- Usato in modo improprio, smontato, alterato o riparato da negozi o tecnici non autorizzati.
- Manipolazione negligente e violazione dell'operazione.

Avviso: tutte le informazioni contenute in questo manuale si basano sulle ultime informazioni disponibili al momento della pubblicazione e non può essere fornita alcuna garanzia per la sua accuratezza o completezza.

AMPBANK si riserva il diritto di apportare modifiche in qualsiasi momento senza preavviso.

Contact

Email: service@getampbank.com

Changsha Angsi E-commerce Co., Ltd.

Leifeng St. No.1839 Fenglin 3rd Rd., 139, A1, Hunan Leifeng Agricultural Market, Xiangjiang New Dist, Changsha, Hunan, China





M192

Câmera Térmica para Smartphones

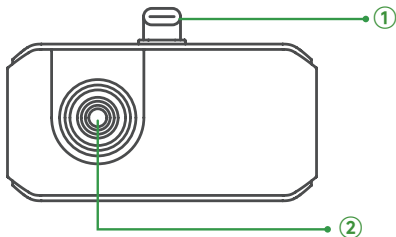
Manual do Usuário

Índice

1. Visão Geral do Produto	4
2. Cuidado e Aviso	5
3. Instruções de Operação	7
4. Especificações	11
5. Perguntas Frequentes	12
6. Garantia	14

1. Visão Geral do Produto

Obrigado por comprar a M192, uma câmera portátil que pode transformar seu smartphone, tablet ou laptop Windows em uma poderosa câmera termográfica.



- ① Conector USB-C
- ② Lente infravermelha

2. Cuidado e Aviso

Para sua segurança, a segurança de outras pessoas e para evitar qualquer dano ao produto, **LEIA ATENTAMENTE E CERTIFIQUE-SE DE TER ENTENDIDO TODAS AS INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA E MENSAGENS DESTE MANUAL ANTES DE OPERAR.**

2.1. Informações de Segurança

- Não aponte a câmera infravermelha para o sol ou outras fontes de energia forte por longos períodos de tempo. Isto pode causar danos ao detector na câmera.
- Por favor, mantenha a unidade longe da água para evitar vazamentos ou curto-circuito.
- Não toque a lente com suas mãos. Não bater, bisbilhotar, perfurar ou arranhar a lente.
- Não desmonte a unidade.

2.2. Aviso ao Usuário

- O som de "clique" é normal e ocorre quando a câmera infravermelha dispara o obturador automaticamente. A luz infravermelha dispersa cria calor, fazendo com que a imagem fique borrada. Atualizar o obturador pode deixar a imagem nítida, mas produzirá o som de "clique".

O dispositivo foi projetado para medir temperaturas de superfície, mas

- não consegue detectar calor através de materiais transparentes como vidro, acrílico ou água, nem através de objetos opacos.

Para verificar a precisão da medição de temperatura do seu dispositivo,

- prepare uma mistura de gelo e água, mexa e deixe descansar por alguns minutos. Em seguida, entre na interface de **Correção de Temperatura** via **Saiba Mais**, defina a **Emissividade** para 0,96 e insira

a **Distância à Mancha**. Use seu dispositivo para medir a temperatura da mistura e verifique se a leitura está dentro da faixa de $0^{\circ}\text{C} \pm 2^{\circ}\text{C}$. Se sim, isso confirma a medição precisa da temperatura do dispositivo. Caso contrário, entre em contato com nossa equipe de pós-venda.

- Para reduzir erros e interferências e obter resultados precisos, evite medir sob luz forte e direta ou perto de superfícies reflexivas, como vidro.
- A exposição prolongada a fontes de alta temperatura pode reduzir a qualidade da imagem. Para resolver esse problema, toque em **Calibração de Imagem** em **Saiba Mais** e siga as instruções na tela.

3. Instruções de Operação

O M192 pode ser usado com um dispositivo móvel ou um computador Windows. Esta seção apresenta a introdução ao uso nestes dois modos.

3.1. Usando M192 com um Dispositivo Móvel

1. Baixe o aplicativo ThermCam na loja de aplicativos de sua preferência e, em seguida, instale-o em seu celular. Como alternativa, você pode acessar www.getampbank.com/pages/download para instalar o aplicativo.
2. Inicie o aplicativo ThermCam.
3. Conecte a câmera M192 ao seu dispositivo móvel diretamente pelo conector USB-C ou usando o cabo adaptador multifuncional fornecido.

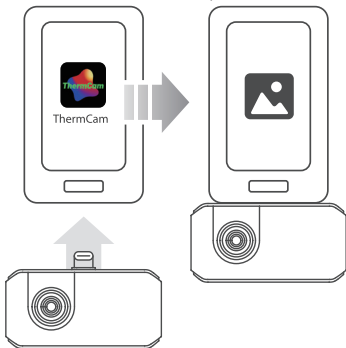


Figura 3.1.1

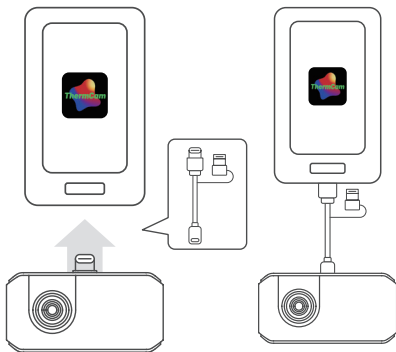


Figura 3.1.2

3.2. Usando M192 com um Computador

1. Baixe o software no site www.gettampbank.com/pages/download para instalá-lo ou escaneie o código QR abaixo.



2. Conecte a câmera M192 a um computador com Windows usando o cabo adaptador fornecido (veja a figura 3.2.1) .

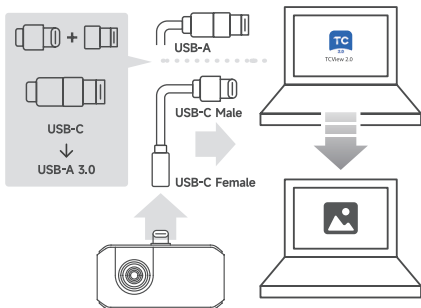


Figura 3.2.1

3. Inicie o software e você poderá realizar a análise térmica.

4. Especificações

Resolução da câmera	192 × 192 pixels
Super Resolução de Imagem Térmica (TISR)	Suportada
Faixa espectral	8~ 14 μm
Tamanho do pixel	12 μm
NETD	$\leq 40 \text{ mK}$
Taxa de quadros	25 Hz
Faixa de temperatura do objeto	-20° C~450° C (-4° F~842° F)
Precisão	
Resolução	$\pm 2^\circ \text{C}$ ou $\pm 2\%$ da leitura, deve prevalecer o valor maior 0,1° C
Sistemas compatíveis	iOS, Android e Windows

5. Perguntas Frequentes

P: Por que é não há resposta após conectar o M192 a um telefone?

Siga os passos abaixo para identificar o problema:

- R:** a) Verifique se o OTG está disponível nas Configurações do seu telefone e se está LIGADO. Para a maioria dos telefones, as funções OTG são habilitadas por padrão e podem ser usadas diretamente. Caso contrário, pesquise "OTG" nas Configurações e ative-o manualmente. Observe que o M192 não é compatível com telefones sem a função OTG.
- b) Verifique se você baixou o aplicativo correspondente e dê a autorização necessária.
- c) Desconecte a câmera M192 e reconecte-a. Se ainda não houver resposta, entre em contato com o pessoal de pós-venda.

P: Quais fatores externos afetarão a medição da temperatura infravermelha?

R: Os resultados da medição de temperatura podem ser afetados por fatores como a emissividade da superfície do objeto, a temperatura ambiente e a distância da câmera ao objeto.

P: Por que a leitura da temperatura aumenta quando o dispositivo se aproxima do objeto?

R: A radiação infravermelha atenua-se ao passar pela atmosfera. Quanto maior a distância, maior a atenuação. Assim, a precisão da medição de temperatura à distância diminuirá. Para garantir a precisão da medição, acesse **Saiba Mais > Correção da Temperatura > Distância à Mancha** e insira a distância real (máx.: 5 m) para obter a temperatura corrigida.

P: Por que a temperatura medida não é precisa?

R: O M192 oferece uma precisão de temperatura de $\pm 2\%$, com uma faixa de temperatura normal de $-20\text{ }^{\circ}\text{C}$ a $150\text{ }^{\circ}\text{C}$ ($-4\text{ }^{\circ}\text{F}$ a $302\text{ }^{\circ}\text{F}$) e uma faixa de alta temperatura de $150\text{ }^{\circ}\text{C}$ a $450\text{ }^{\circ}\text{C}$ ($302\text{ }^{\circ}\text{F}$ a $842\text{ }^{\circ}\text{F}$).
Selecione a faixa adequada no aplicativo antes de medir para garantir leituras mais precisas.

6. Garantia

Garantia Limitada de Um Ano AMPBANK

A AMPBANK garante a seu comprador original que os produtos da empresa serão livres de defeitos materiais e de confecção por 12 meses a partir da data de compra (Período de Garantia).

Para defeitos reportados durante o Período de Garantia, a AMPBANK irá ou consertar ou substituir o componente ou produto defeituoso de acordo com a análise e confirmação de seu suporte técnico. A AMPBANK não se responsabiliza por quaisquer danos incidentais ou consequentes decorrentes do uso, uso indevido ou montagem do dispositivo. Se houver qualquer conflito entre a política de garantia AMPBANK e as leis locais, as leis locais devem prevalecer.

- Usado indevidamente, desmontado, alterado ou reparado por lojas ou técnicos não autorizados.
- Manuseio descuidado e violação da operação.

Aviso: Todas as informações neste manual são baseadas nas informações disponíveis mais recentes durante o momento de sua publicação e nenhuma garantia pode ser feita sobre sua exatidão ou integridade. A AMPBANK se reserva o direito de fazer alterações a qualquer momento sem aviso.

Contact

Email: service@getampbank.com

Changsha Angsi E-commerce Co., Ltd.

Leifeng St. No.1839 Fenglin 3rd Rd., 139, A1, Hunan Leifeng Agricultural Market, Xiangjiang New Dist, Changsha, Hunan, China





M192

Тепловизионная Камера для Смартфонов

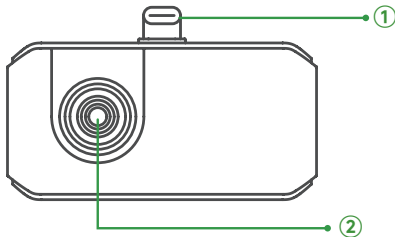
Руководство Пользователя

Содержание

1. Обзор Продукта	4
2. Предостережение и Уведомление	5
3. Инструкция по эксплуатации	7
4. Спецификация	11
5. Часто Задаваемые Вопросы	12
6. Гарантия	14

1. Обзор Продукта

Благодарим вас за покупку M192 — портативной камеры, которая может превратить ваш смартфон, планшет или ноутбук на базе Windows в мощный тепловизор.



① Разъем USB-C

② Инфракрасный объектив

2. Предостережение и Уведомление

Для вашей безопасности, безопасности других людей и во избежание повреждения изделия **ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ И УБЕДИТЕСЬ, ЧТО ВЫ ПОЛНОСТЬЮ ПОНИМАЕТЕ ВСЕ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ И СООБЩЕНИЯ В ДАННОМ РУКОВОДСТВЕ ПЕРЕД ЭКСПЛУАТАЦИЕЙ.**

2.1. Информация по безопасности

- Не направляйте инфракрасную камеру на солнце или другие сильные источники энергии в течение длительного времени. Это может привести к повреждению детектора в камере.
- Держите устройство подальше от воды во избежание утечки или короткого замыкания.
- Не прикасайтесь к объективу руками. Не стучите, не протыкайте, не прокалывайте и не царапайте объектив.
- Не разбирайте устройство.

2.2. Уведомление для пользователя

- Звук «щелчка» является нормальным и возникает, когда инфракрасная камера автоматически срабатывает затвор. Рассеянный инфракрасный свет создает тепло, что приводит к размытию изображения. Обновление затвора может сделать изображение четким, но это приведет к звуку «щелчка».
- Устройство предназначено для измерения температуры поверхности, но не может обнаруживать тепло через прозрачные материалы, такие как стекло, акрил или вода, а также через непрозрачные предметы.

- Чтобы проверить точность измерения температуры вашим устройством, приготовьте смесь льда и воды, перемешайте ее и дайте ей отстояться в течение нескольких минут. Затем войдите в интерфейс **Коррекция температуры** через **Подробнее**, установите **Излучательная способность** на 0,96 и введите фактическое **Расстояние до пятна**. Используйте ваше устройство для измерения температуры смеси и проверьте, попадает ли показание в диапазон $0^{\circ}\text{C} \pm 2^{\circ}\text{C}$. Если да, это подтверждает точность измерения температуры устройством. Если нет, свяжитесь с нашей командой послепродажного обслуживания.
- Чтобы уменьшить количество ошибок и помех и получить точные результаты, избегайте проведения измерений при прямом ярком свете или вблизи отражающих поверхностей, таких как стекло.
- Длительное воздействие источников высокой температуры может снизить качество изображения. Чтобы устранить эту проблему, нажмите Калибровка изображения в разделе Подробнее и следуйте инструкциям на экране.

3. Инструкция по эксплуатации

M192 можно использовать с мобильным устройством или компьютером Windows. В этом разделе представлено введение в использование в этих двух режимах.

3.1. Использование M192 с мобильным устройством

1. Скачайте приложение ThermCam из предпочитаемого магазина приложений и установите его на свой телефон. Также вы можете перейти по ссылке www.getampbank.com/pages/download для установки приложения.
2. Запустите приложение ThermCam.
3. Подключите камеру M192 к мобильному устройству напрямую через разъем USB-C или с помощью прилагаемого многофункционального кабеля-адаптера.

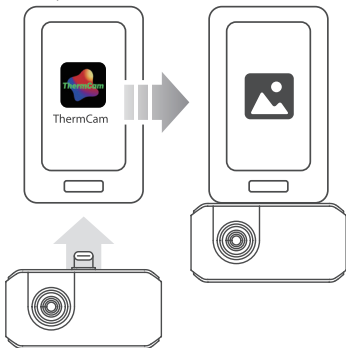


Рисунок 3.1.1

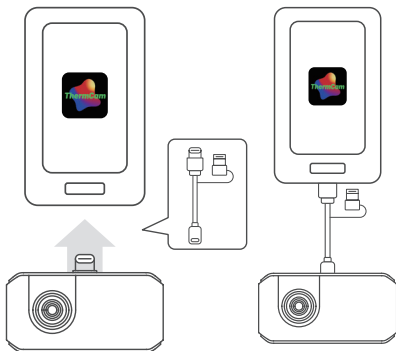


Рисунок 3.1.2

3.2. Использование M192 с Компьютером

1. Скачайте программное обеспечение с веб-сайта **www.getampbank.com/pages/download** или отсканируйте QR-код ниже для его установки.



2. Подключите камеру M192 к компьютеру на базе Windows с помощью прилагаемого кабеля-адаптера (см. рисунок 3.2.1).

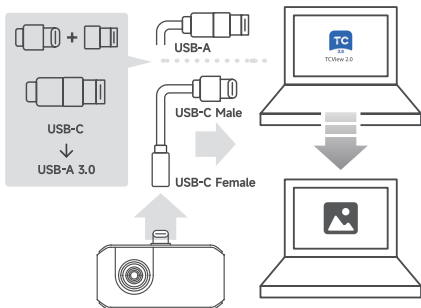


Рисунок 3.2.1

3. Запустите программу, и вы сможете провести термический анализ.

4. Спецификация

Разрешение камеры	192 × 192 пикселей
Тепловое изображение с высоким разрешением (TISR)	Поддерживается
Спектральный диапазон	8~ 14 мкм
Размер пикселя	12 мкм
NETD	≤ 40 мК
Частота кадров	25 Гц
Температура объекта Диапазон	-20° C-450° C (-4° F-842° F)
Точность	±2° C или ±2% от показания, преимущество имеет большее значение
Разрешение	0,1° C
Совместимые системы	iOS, Android и Windows

5. Часто Задаваемые Вопросы

В: Почему нет ответа после подключения M192 к телефону?

О: Чтобы определить проблему, выполните следующие действия:

- a) Проверьте, доступен ли OTG в настройках вашего телефона и включен ли он. Для большинства телефонов функции OTG включены по умолчанию и могут использоваться напрямую. Если нет, найдите «OTG» в настройках и включите его вручную. Обратите внимание, что M192 несовместим с телефонами без функции OTG.
- b) Проверьте, загрузили ли вы соответствующее приложение и дайте необходимую авторизацию.
- c) Отключите камеру M192 и подключите ее снова. Если ответа все еще нет, обратитесь в отдел послепродажного обслуживания.

В: Какие внешние факторы повлияют на инфракрасное измерение температуры?

О: На результаты измерения температуры могут влиять такие факторы, как излучательная способность поверхности объекта, температура окружающей среды и расстояние от камеры до объекта.

В: Почему показания температуры увеличиваются, когда устройство приближается к объекту?

О: Инфракрасное излучение ослабевает при прохождении через атмосферу. Чем больше расстояние, тем больше ослабление. Таким образом, точность измерения температуры на расстоянии будет уменьшаться. Чтобы обеспечить точность измерения, перейдите на страницу **Подробнее > Коррекция температуры > Расстояние до пятна** и введите фактическое расстояние (макс.: 5 м), чтобы получить скорректированную температуру.

В: Почему измеренная температура неточная?

О: M192 обеспечивает точность измерения температуры $\pm 2\%$ в обычном температурном диапазоне от -20°C до 150°C (от -4°F до 302°F) и в высоком температурном диапазоне от 150°C до 450°C (от 302°F до 842°F). Перед началом измерений выберите соответствующий диапазон в приложении для обеспечения более точных показаний.

6. Гарантия

Гарантия AMPBANK на один год

AMPBANK гарантирует покупателю, что не будет никаких дефектов материалов и изготовления продукции AMPBANK в течение 12 месяцев (гарантийный срок) с даты покупки. При обнаружении дефектов в течение гарантийного периода AMPBANK проведёт ремонт или замену дефектных деталей или продуктов после анализа и подтверждения проблемы своей технической поддержкой. AMPBANK не несет ответственности за любые случайные или косвенные убытки, вызванные использованием, неправильным использованием или установкой прибора. В случае возникновения противоречий между гарантийной политикой AMPBANK и местным законодательством преимущественную силу имеют местные законы.

Данная гарантия недействительна в следующих случаях:

- Неправильное использование, разборка, модификация или ремонт специалистами по техническому обслуживанию, не уполномоченными AMPBANK.
- Небрежное обращение и неправильная эксплуатация.

Примечание. Вся информация в этом руководстве, показанная на момент публикации, имеет преимущественную силу, компания не отвечает за ее точность и полноту.

AMPBANK оставляет за собой право вносить изменения в данное руководство в любое время без предварительного уведомления.

Contact

Email: service@getampbank.com

Changsha Angsi E-commerce Co., Ltd.

Leifeng St. No.1839 Fenglin 3rd Rd., 139, A1, Hunan Leifeng Agricultural Market, Xiangjiang New Dist, Changsha, Hunan, China





M192

スマートフォン用サーマルカメラ

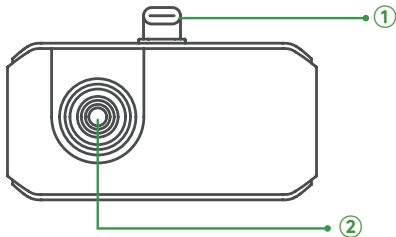
ユーザーマニュアル

目次

1. 製品概要	4
2. 注意と通知	5
3. 操作手順	7
4. 仕様	11
5.FAQ	12
6. 保証	14

1. 製品概要

スマートフォン、タブレット、Windows ラップトップを強力なサーマルイメージャーに変えるポータブル カメラ、M192 をお買い上げいただきありがとうございます。



- ① USB-C コネクタ
- ② 赤外線レンズ

2. 注意と通知

あなた自身の安全と他の人の安全のため、また製品の損傷を防ぐために、操作する前にこのマニュアルのすべての安全に関する指示とメッセージを注意深く読み、完全に理解してください。

2.1. 安全情報

- 赤外線カメラを太陽や他の強力なエネルギー源に長時間向けないでください。そうすれば、カメラの検出器が損傷する可能性があります。
- 漏電や短絡を防ぐため、水から遠ざけてください。
- 手でレンズに触れないでください。レンズをノックしたり、こじたり、突き破ったり、ひっかき傷をしないでください。
- 組立部品を分解しないでください。

2.2. ユーザーへの通知

- 「カチッ」という音は正常で、赤外線カメラが自動的にシャッターを切ったときに発生します。散乱した赤外線が熱を発生し、画像がぼやけます。シャッターをリフレッシュすると画像は鮮明になりますが、「カチッ」という音は発生します。
- このデバイスは表面温度を測定するように設計されていますが、ガラス、アクリル、水などの透明な素材や不透明な物体を通して熱を検出することはできません。
- デバイスの温度測定の精度を確認するには、氷水混合物を用意し、かき混ぜて数分間静置します。次に、「もっと勉強する」から「温度補正」のインターフェイスに入り、「放射率」を 0.96 に設定し、実際の「検出距離」を入力します。デバイスを使用して混合物の温度を測定し、測定値が $0^{\circ}\text{C} \pm 2^{\circ}\text{C}$ の範囲内にあるかどうかを確認します。範囲内であれば、デバイスの温度測定が正確であることが確認できます。範囲内でない場合は、アフターセールス チームにお問い合わせください。

- 誤差や干渉を減らし、正確な結果を得るには、強い直射日光やガラスなどの反射面の近くでの測定は避けてください。
- 高温の光源に長時間さらすと、画質が低下する場合があります。この問題に対処するには、「**もっと勉強する**」の「イメージ・キャリブレーション」をタップし、画面の指示に従ってください。

3. 操作手順

M192 は、モバイル デバイスまたは Windows コンピューターで使用できます。このセクションでは、これら 2 つのモードでの使用法を紹介します。

3.1. モバイルデバイスで M192 を使用する

1. お使いのアプリストアから ThermCam アプリケーションをダウンロードし、お使いのスマートフォンにインストールしてください。または、www.getampbank.com/pages/download にアクセスしてアプリケーションをインストールすることもできます。
2. ThermCam アプリケーションを起動します。
3. M192 カメラを USB-C コネクタ経由で直接モバイル デバイスに接続するか、付属の多機能アダプタ ケーブルを使用して接続します。

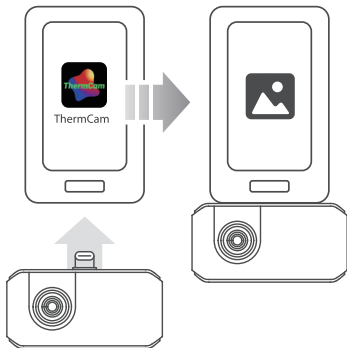
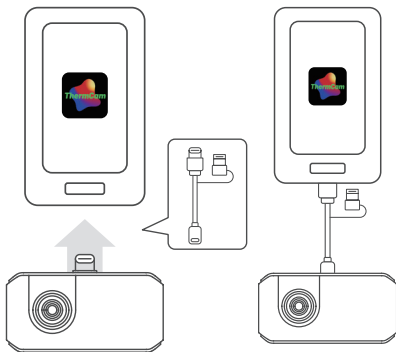


図 3.1.1



☒ 3.1.2

3.2.M192 をコンピューターで使用する

1. Web サイト (www.getampbank.com/pages/download) からソフトウェアをダウンロードしてインストールするか、以下の QR コードをスキャンしてインストールしてください。



2. 付属のアダプタケーブルを使用して、M192 カメラを Windows ベースのコンピュータに接続します（図 3.2.1 を参照）。

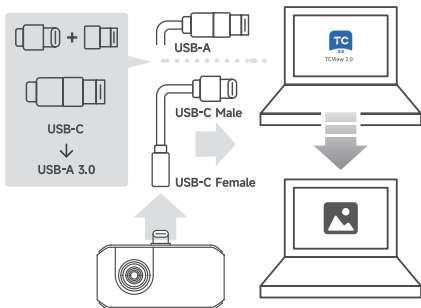


図 3.2.1

3. ソフトウェアを起動すると、熱解析を行うことができます。

4. 仕様

カメラ解像度	192 × 192 pixels
熱画像超解像 (TISR)	サポート
スペクトル範囲	8~14 μm
ピクセルサイズ	12 μm
NETD	$\leq 40 \text{ mK}$
フレームレート	25 Hz
物体の温度範囲	-20° C~450° C (-4° F~842° F)
正確さ	読み取り値の $\pm 2^\circ \text{C}$ または $\pm 2\%$ 、より大きな値を取る
解像度	0.1° C
互換システム	iOS、Android、Windows

5.FAQ

Q: なぜ M192 を電話に接続しても応答がありませんか？

A: 問題を特定するには、以下の手順に従ってください。

- a) お使いの携帯電話の設定で OTG が利用可能かどうか、またオンになっているかどうかを確認してください。ほとんどの携帯電話では、OTG 機能はデフォルトで有効になっており、直接使用できます。そうでない場合は、設定で「OTG」を検索し、手動でオンにしてください。M192 は OTG 機能のない携帯電話とは互換性がないのでご注意ください。
- b) 対応するアプリケーションをダウンロードしたかどうかを確認し、必要な承認を与えてください。
- c) M192 カメラを取り外して再度接続してください。それでも応答がない場合は、アフターセールス担当者にお問い合わせください。

Q: 赤外線温度測定に影響を与える外部要因は何ですか？

A: 温度測定結果は、物体表面の放射率、周囲温度、カメラから物体までの距離などの要因によって影響を受ける可能性があります。

Q: デバイスが物体に近づくと、温度の測定値が上昇するのはなぜですか？

A: 赤外線は大気を通過する際に減衰します。距離が長くなるほど減衰が大きくなります。そのため、離れた場所での温度測定の精度は低下します。測定の精度を確保するには、「**もっと勉強する**」 > 「**温度補正**」 > 「**検出距離**」、実際の距離（最大：5m）を入力して修正された温度を取得します。

Q: 測定された温度が正確でないのはなぜですか？

A: M192 は $\pm 2\%$ の温度測定精度を備えており、通常温度範囲は $-20^{\circ}\text{C} \sim 150^{\circ}\text{C}$ ($-4^{\circ}\text{F} \sim 302^{\circ}\text{F}$)、高温範囲は $150^{\circ}\text{C} \sim 450^{\circ}\text{C}$ ($302^{\circ}\text{F} \sim 842^{\circ}\text{F}$) です。より正確な測定値を得るため、測定を開始す

る前にアプリケーションで適切な測定範囲を選択してください。

6. 保証

AMPBANK の1年間の限定保証

AMPBANK は、購入日から12ヶ月以内（保証期間）に材料とプロセスが欠陥がないことを元の購入者に保証します。保証期間内に報告された欠陥について、AMPBANK は技術サポートに基づいて欠陥部品や製品の修理または交換を分析および確認します。

AMPBANK は、デバイスの使用、誤用、や取り付けによる付随的または結果的な損害に対して責任を持っていません。AMPBANK 保証ポリシーと現地の法律は何かの競合がある場合は、現地の法律に準拠してください。

次の場合は、この限定保証は無効です。

- 無許可店舗や技術者による誤用、取り外し、変更、修理
- 不注意な処理や不適切な操作

知らせ: このマニュアルのすべての情報は、出版時に利用可能な最新の情報に基づいて、正確性や完全性は保証されていません。AMPBANK は予告なしで変更する権利を保持しています。

Contact

Email: service@getampbank.com

Changsha Angsi E-commerce Co., Ltd.

Leifeng St. No.1839 Fenglin 3rd Rd., 139, A1, Hunan Leifeng Agricultural Market, Xiangjiang New Dist, Changsha, Hunan, China





M192

Termokamera

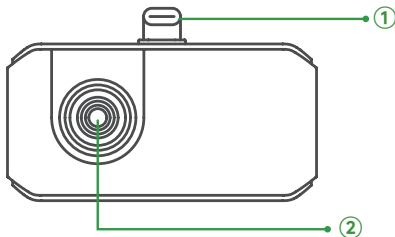
Uživatelská příručka

Obsah

1. Přehled produktu	4
2. Upozornění a oznámení	5
3. Pokyny k obsluze	7
4. Specifikace	11
5. Často kladené dotazy	12
6. Záruka	14

1. Přehled produktu

Děkujeme, že jste si zakoupili produkt M192, přenosnou kameru, která dokáže proměnit váš smartphone, tablet nebo notebook se systémem Windows v výkonnou termokameru.



- ① Konektor USB-C
- ② Infračervený objektiv

2.Upozornění a oznámení

Pro vaši bezpečnost, bezpečnost ostatních a pro zabránění jakémukoli poškození produktu si před zahájením provozu pečlivě přečtete všechny bezpečnostní pokyny a upozornění v této příručce a ujistěte se, že jim plně rozumíte.

2.1 Bezpečnostní informace

- Nemírejte infračervenou kamerou na slunce ani jiné silné zdroje energie po dlouhou dobu. Mohlo by to způsobit poškození detektoru v kameře.
- Udržujte jednotku mimo dosah vody, aby nedošlo k úniku kapalin nebo zkratu.
- Nedotýkejte se objektivu rukama. Na objektiv neklepejte, nepáče jej, nepropichujte ani neškrábejte.
- Jednotku nerozebírejte.

2.2 Poznámka pro uživatele

- Cvakání je normální a dochází k němu, když infračervená kamera automaticky aktivuje závěrku. Rozptýlené infračervené světlo vytváří teplo, což způsobuje rozmazání obrazu. Obnovení závěrky může obraz vyjasnit, ale způsobí to cvakání.
- Zařízení je navrženo k měření povrchových teplot, ale nedokáže detekovat teplo přes průhledné materiály, jako je sklo, akrylát nebo voda, ani přes neprůhledné předměty.
- Chcete-li ověřit přesnost měření teploty vašeho zařízení, připravte si směs ledu a vody, promíchejte ji a nechte několik minut odstát. Poté přejděte do rozhraní **Korekce teploty** přes možnost **Další informace**, nastavte **Emisivitu** na 0,96 a zadejte skutečnou **Vzdálenost**

od bodu. Pomocí zařízení změřte teplotu směsi a zkontrolujte, zda je naměřená hodnota v rozmezí $0^{\circ}\text{C} \pm 2^{\circ}\text{C}$. Pokud ano, potvrzuje to přesné měření teploty zařízení. Pokud ne, kontaktujte prosím náš poprodejní tým.

- Abyste omezili chyby a rušení a dosáhli přesných výsledků, vyhněte se měření na přímém silném světle nebo v blízkosti reflexních povrchů, jako je sklo.
- Dlouhodobé vystavení zdrojům vysokých teplot může snížit kvalitu obrazu. Chcete-li tento problém vyřešit, klepněte na možnost **Kalibrace obrazu** v sekci **Další informace** a postupujte podle pokynů na obrazovce.

3. Pokyny k obsluze

M192 lze používat s mobilním zařízením nebo počítačem se systémem Windows. Tato část obsahuje úvod k použití v těchto dvou režimech.

3.1. Použití produktu M192 s mobilním zařízením

1. Stáhněte si aplikaci ThermCam z preferovaného obchodu s aplikacemi a poté ji nainstalujte do telefonu. Případně můžete přejít na stránku <https://www.getampbank.com/pages/download> a aplikaci stáhnout a nainstalovat.
2. Spustíte aplikaci ThermCam.
3. Připojte kameru M192 k mobilnímu zařízení přímo pomocí konektoru USB-C nebo pomocí dodaného multifunkčního kabelového adaptéru.

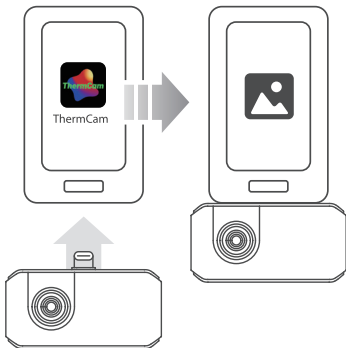


Figure 3.1.1

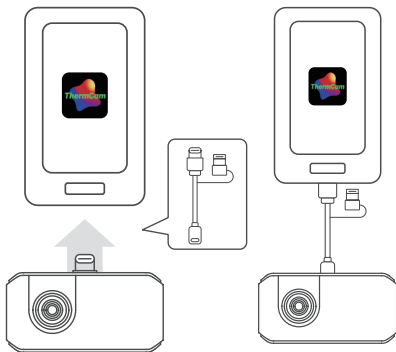


Figure 3.1.2

3.2. Použití produktu M192 s počítačem

1. Stáhněte si software z webové stránky <https://www.getampbank.com/pages/download> nebo naskenováním QR kódu níže.



2. Připojte kameru M192 k počítači se systémem Windows pomocí dodaného kabelového adaptéru (viz obrázek 3.2.1).

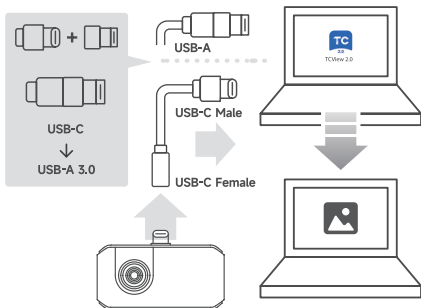


Figure 3.2.1

3. Spustíte software a můžete provádět termální analýzu.

4.Specifikace

Rozlišení kamery	192 × 192 pixelů
Super rozlišení termálního obrazu (TISR)	Podporováno
Spektrální rozsah	8~14 μm
Velikost pixelu	12 μm
NETD	≤ 40 mK
Snímková frekvence	25 Hz
Teplotní rozsah objektu	-20° C ~ 450° C (-4° F ~ 842° F)
Přesnost	±2° C nebo ±2% z naměřené hodnoty, platí vyšší hodnota
Rozlišení	0.1° C
Kompatibilní systémy	iOS, Android a Windows

5.Často kladené dotazy

Q: Proč po připojení kamery M192 k telefonu nedochází k žádné odezvě?

A: Pro zjištění problému postupujte podle následujících kroků:

- a) Zkontrolujte v nastavení telefonu, zda je k dispozici funkce OTG a zda je zapnutá. U většiny telefonů jsou funkce OTG ve výchozím nastavení povoleny a lze je přímo používat. Pokud tomu tak není, vyhledejte v nastavení položku OTG a zapněte ji ručně. Vezměte prosím na vědomí, že kamera M192 není kompatibilní s telefony bez funkce OTG.
- b) Zkontrolujte, zda jste stáhli odpovídající aplikaci a udělili potřebná oprávnění.
- c) Odpojte kameru M192 a znovu ji připojte. Pokud stále nedochází k žádné odezvě, kontaktujte prosím pracovníky poprodejního servisu.

Q: Jaké vnější faktory ovlivňují infračervené měření teploty?

A: Výsledky měření teploty mohou být ovlivněny faktory, jako je emisivita povrchu objektu, teplota okolí a vzdálenost kamery od objektu.

Q: Proč se hodnota naměřené teploty zvyšuje, když se zařízení přibližuje k objektu?

A: Infračervené záření při průchodu atmosférou slábne. Čím delší je vzdálenost, tím větší je útlum. Proto se přesnost měření teploty na vzdálenost snižuje. Pro zajištění přesnosti měření přejděte na možnost Další informace > Korekce teploty > Vzdálenost od bodu a zadejte skutečnou vzdálenost (max. 5 m), abyste získali korigovanou teplotu.

Q: Proč není měřená teplota přesná?

A: Kamera M192 poskytuje přesnost teploty $\pm 2\%$, s běžným teplotním rozsahem -20°C – 150°C (-4°F – 302°F) a vysokým teplotním rozsahem

150° C~450° C (302° F~842° F). Před měřením zvolte v aplikaci vhodný rozsah, abyste zajistili přesnější hodnoty.

6. Záruka

Jednoletá omezená záruka společnosti AMPBANK

Společnost AMPBANK zaručuje svému původnímu kupujícímu, že produkty společnosti budou bez vad materiálu a zpracování po dobu 12 měsíců od data nákupu (Záruční doba).

V případě vad nahlášených během Záruční doby společnost AMPBANK na základě analýzy a potvrzení technické podpory vadný díl nebo produkt buď opraví, nebo vymění.

Společnost AMPBANK nenese odpovědnost za jakékoli náhodné nebo následné škody vzniklé v důsledku používání, nesprávného používání nebo montáže zařízení.

V případě jakéhokoli rozporu mezi záručními podmínkami společnosti AMPBANK a místními zákony mají přednost místní zákony.

Tato omezená záruka zaniká za následujících podmínek:

- Nesprávné použití, rozebrání, úprava nebo oprava neautorizovanými obchody nebo techniky.
- Nedbalé zacházení a/nebo nesprávný provoz.

Oznámení: Všechny informace v této příručce vycházejí z nejnovějších informací dostupných v době vydání a nelze poskytnout žádnou záruku na jejich přesnost nebo úplnost. Společnost AMPBANK si vyhrazuje právo provádět změny kdykoli bez předchozího upozornění.

Contact

Email: service@getampbank.com

Changsha Angsi E-commerce Co., Ltd.

Leifeng St. No.1839 Fenglin 3rd Rd., 139, A1, Hunan Leifeng Agricultural Market, Xiangjiang New Dist, Changsha, Hunan, China

